

3A0423F

AR

# GrindLazer™

صُمم لتجليخ الأسطح الخرسانية أو الأسفلتية المسطحة الأفقية. لإزالة المواد من الأسطح الخرسانية والأسفلتية. للاستخدام الاحترافي في الأماكن المفتوحة فقط

الموديل 571002 - القطع الأمامي

GrindLazer 270 (محرك 270 سي سي / 9 حصان)

الموديل 571003 - القطع الأمامي

GrindLazer 390 (محرك 390 سي سي / 13 حصان)

الموديل 571004 - قطع علوي عكسي (يجب استخدامه مع LineDriver™)

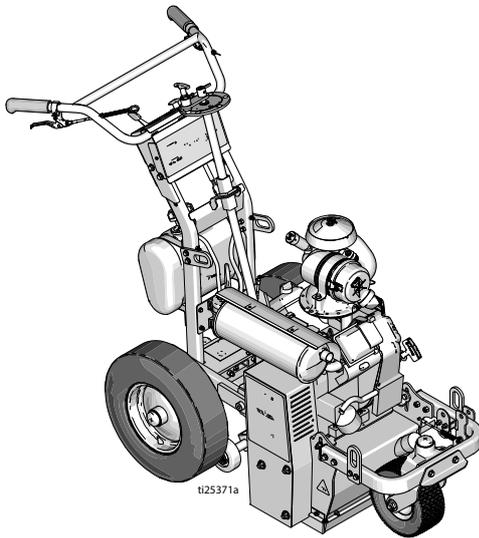
GrindLazer 480 (محرك 480 سي سي / 16 حصاناً)

الموديل 571260 - قطع علوي عكسي (يجب استخدامه مع LineDriver™)

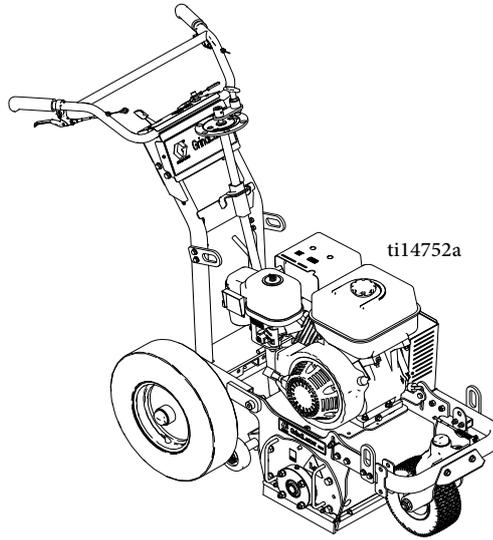
GrindLazer 630 (محرك 627 سي سي / 21 حصاناً)

تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات الواردة بهذا الدليل. واحتفظ بهذه التعليمات.



GrindLazer 630



GrindLazer 390 و GrindLazer 270

تُباع الاسطوانات والقواطع و LineDriver™ بشكل منفصل

أدلة ذات صلة:

الإصلاح - 3A0102

قطع الغيار - 3A0103

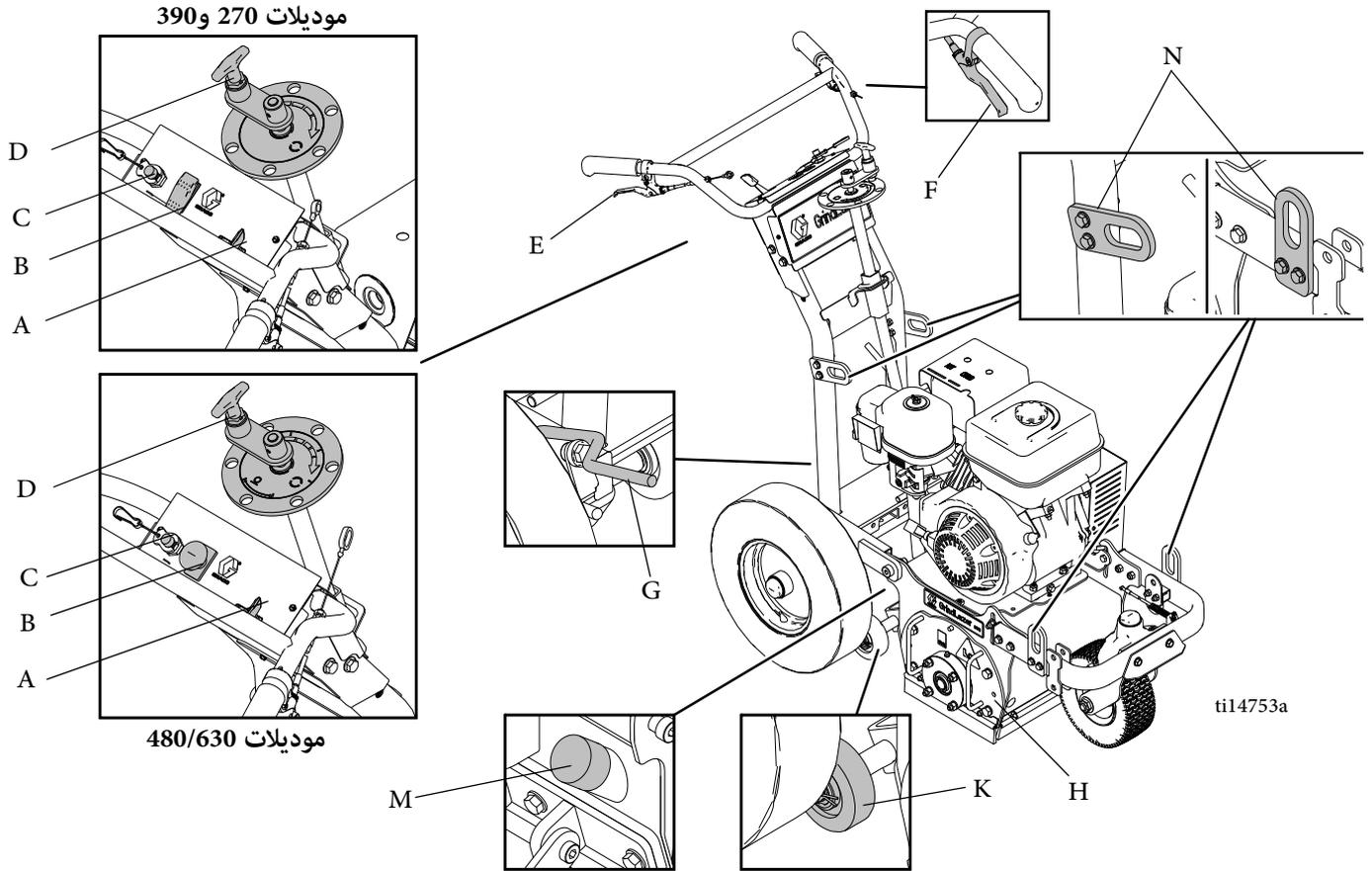
## تحذيرات

تختص التحذيرات التالية بتركيب هذه المُعدّة، واستخدامها، وتآريضها، وصيانتها، وإصلاحها. ويوجه رمز علامة التعجب انتباهك إلى تحذير عام، بينما يشير رمز الخطر إلى مخاطرة خاصة بالإجراءات. ارجع إلى تلك التحذيرات. يمكن العثور على تحذيرات إضافية خاصة بالمنتج في هذا الدليل، عندما يكون ذلك منطبقًا.

<b>تحذير !</b>	
<p><b>خطر الغبار والحطام</b></p> <p>قد يؤدي استخدام هذه المُعدّة في تجليخ الخرسانة ومواد الرصف الأخرى إلى احتمال انبعاث غبار أو كيميائيات ضارة من المواد. للاستخدام فقط من قبل متمرسين على دراية بالقوانين الحكومية المعمول بها بشأن السلامة والصحة المهنية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>لا تستخدم المُعدّة إلا في منطقة جيدة التهوية.</li> <li>احرص على ارتداء كمامة مختبرة وصالحة ومعتمدة حكوميًا وملائمة للجو المترب.</li> </ul>	
<p><b>معدات إساءة التعامل مع المعدات</b></p> <p>قد يؤدي سوء الاستخدام إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>لا تشغل الوحدة عندما تكون مجهّدًا أو تحت تأثير مواد مخدرة أو كحولية.</li> <li>لا تترك منطقة العمل أثناء توصيل المُعدّة بالطاقة. أوقف تشغيل المُعدّة في حالة عدم استخدامها.</li> <li>افحص المُعدّة يوميًا. أصلح الأجزاء البالية أو التالفة أو استبدلها فورًا بأجزاء الاستبدال الأصلية من المُصنّع فقط.</li> <li>لا تبدل المُعدّة ولا تُجرّ تعديلًا عليها.</li> <li>استخدم المُعدّة للغرض المخصص لها فقط. اتصل بالموزع للحصول على معلومات.</li> <li>احرص على إبقاء الأطفال والحيوانات بعيدًا عن منطقة العمل.</li> <li>التزم بجميع قوانين السلامة المعمول بها.</li> <li>احرص على وجود مسافة تشغيل آمنة بين المُعدّة والأشخاص الآخرين في منطقة العمل.</li> <li>تجنب أي مواسير، أو أعمدة، أو فتحات، أو أي أجسام أخرى بارزة من سطح منطقة العمل.</li> </ul>	
<p><b>خطر المركبة المتحركة</b></p> <p>يتسبب السلوك المتهور أو المهمل في وقوع حوادث. وقد يؤدي السقوط من المركبة، أو الاصطدام بالأشخاص أو الأجسام، أو الارتطام بمركبات أخرى، إلى التعرض إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>لا تخطو على دواسه التحرك للأمام/للخلف.</li> <li>انعطف ببطء. لا تنعطف بزوايا أكبر من 45° درجة.</li> <li>قد تفقد الاحتكاك بالأرض أثناء السير أسفل منحدر. لا تُشغل المركبة على أسطح تزيد زاوية انحدارها عن 15° درجة.</li> <li>لا تقل ركابًا.</li> <li>لا تقطر.</li> <li>استخدمها مع معدات إزالة الخطوط فقط.</li> <li>استخدم أجهزة مراقبة مرورية ملائمة في جميع المناطق المرورية. راجع دليل أجهزة المراقبة المرورية الموحدة (MUTCD)، وزارة النقل الأمريكية، الإدارة الفيدرالية للطرق السريعة، أو القوانين المحلية للطرق السريعة والنقل.</li> </ul>	
<p><b>خطر الأجزاء المتحركة</b></p> <p>قد تؤدي الأجزاء المتحركة إلى القبض على الأصابع وأجزاء الجسم الأخرى أو بترها.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ابتعد عن الأجزاء المتحركة.</li> <li>لا تشغل المُعدّة في حالة نزع واقيات أو أغطية الحماية.</li> <li>أوقف مصدر الطاقة قبل فحص المُعدّة أو نقلها أو صيانتها.</li> </ul>	
<p><b>خطر الحروق</b></p> <p>قد تصبح أسطح المعدات المعرضة للحرارة سخنة جدًا أثناء التشغيل. لتجنب الحروق الخطيرة، لا تلمس المعدات الساخنة. انتظر حتى تبرد المُعدّة تمامًا.</p>	

<b>تحذير</b> 	
<p><b>خطر الحرائق والانفجارات</b></p> <p>يمكن للأبخرة القابلة للاحتراق - مثل أبخرة المذيبات والطلاء - أن تشتعل أو تنفجر في منطقة العمل. وللمساعدة في منع وقوع الحرائق والانفجارات، اتبع ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تستخدم المُعدّة إلا في منطقة جيدة التهوية.</li> <li>• لا تملأ خزان الوقود عندما يكون المحرك قيد التشغيل أو ساخناً؛ أوقف تشغيل المحرك ودعه يبرد. فالوقود قابل للاحتراق، وقد يشتعل أو ينفجر إذا سُكب على سطح ساخن.</li> <li>• حافظ على منطقة العمل خالية من المخلفات، بما في ذلك المذيبات وقطع القماش والبنزين.</li> <li>• احرص دائماً على وجود طفاية حريق في منطقة العمل.</li> </ul>	  
<p><b>خطر أول أكسيد الكربون</b></p> <p>يحتوي العادم على أول أكسيد الكربون السام عديم اللون والرائحة. قد يؤدي استنشاق أول أكسيد الكربون إلى الوفاة. لا تُشغّل المُعدّة في منطقة مغلقة.</p>	
<p><b>معدات الحماية الشخصية</b></p> <p>يجب أن ترتدي معدات الحماية الشخصية المناسبة عند التشغيل، أو الصيانة، أو عندما تكون في منطقة تشغيل المُعدّة لحمايتك من الإصابة الخطيرة، بما في ذلك إصابة العين، واستنشاق الغبار أو الكيماويات، والحروق، وفقدان السمع. تتضمن هذه المعدات، على سبيل المثال لا الحصر:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• نظارات حماية العين</li> <li>• الأحذية الواقية</li> <li>• القفازات</li> <li>• واقيات السمع</li> <li>• كمامة مختبرة وصالحة ومعتمدة حكومياً وملائمة للجو المترب</li> </ul>	 
<p><b>مقترح كاليفورنيا رقم 65</b></p> <p>يحتوي عادم المحرك من هذا المنتج على مادة كيميائية تُعرف في ولاية كاليفورنيا على أنها تسبب السرطان، أو تشوهات الأجنة، أو أضراراً إنجابية أخرى.</p> <p>يحتوي هذا المنتج على مادة كيميائية تُعرف في ولاية كاليفورنيا على أنها تسبب الإصابة بالسرطان، أو تشوهات الأجنة، أو أضراراً إنجابية أخرى. يجب غسل اليدين بعد التداول.</p>	

## تعريف المكونات



المكون	الوصف
A	ذراع خانق المحرك. ضبط سرعة المحرك.
B	مفتاح إيقاف المحرك تزويد المحرك بالطاقة.
C	قفل الطوارئ إحكام تثبيت المشغل وإيقاف تشغيل المحرك في حالة فصل السلك أثناء التشغيل.
D	قرص ضبط الاسطوانة. ضبط عمق قطع الاسطوانة.
E	ذراع تعشيق الاسطوانة عند تعشيق الذراع، يمكن دفع أذرع التوجيه لأسفل لرفع اسطوانة القطع أعلى السطح وتأمينها في الوضع UP (العلوي). وعند تعشيق الاسطوانة في الوضع UP، يمكن تدوير GrindLazer دون ملامسة الاسطوانة للسطح.
F	ذراع قفل العجلة الأمامية عادة ما يتم قفل العجلة الأمامية لتوجيه GrindLaze في خط مستقيم. وعند تعشيق الذراع، تصبح العجلة الأمامية غير مقللة وحررة الحركة.
G	مكبج إيقاف العجلة الخلفية منع العجلة الخلفية من الحركة.
H	لوحة الوصول إلى الاسطوانة لوح قابل للتركيب يسمح بالوصول إلى اسطوانة القطع لاستبدالها.
K	عجلات التحكم في العمق ضبط مستوى اسطوانة القطع.
M	منفذ تفريغ هوائي منفذ لتوصيل صمام يعمل بالتفريغ الهوائي للحد من الغبار والحطام أثناء التشغيل.
N	أطراف رفع أطراف معززة تستخدم لرفع GrindLazer أثناء النقل أو الإصلاح.

## التشغيل

صُمم GrindLazer لتسوية البلاط الخرساني أو الأسفلتي المسطح الأفقي.

### بدء التشغيل



قبل بدء تشغيل المحرك، أجر ما يلي:

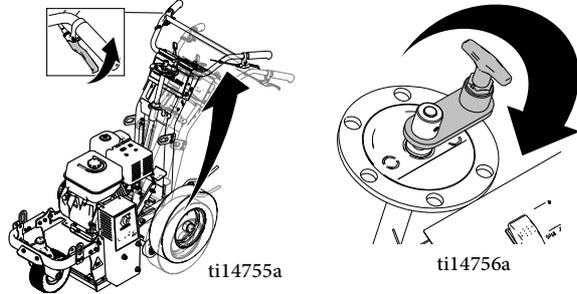
- قراءة دليل المحرك واستيعابه
- التأكد من وجود جميع الواقيات في أماكنها ومن إحكام تثبيتها
- التأكد من إحكام تثبيت جميع أدوات التثبيت الميكانيكية
- فحص المحرك والأسطح الخارجية الأخرى للتأكد من عدم وجود أضرار
- استخدام القواطع الصحيحة لكل مهمة. التأكد من توازن الاسطوانة، وصحة أرقام عجلات القواطع المستخدمة وأحجامها وأنواعها. والتأكد من تأمين عمود الاسطوانة وإحكام تثبيته.
- تفتيش منطقة العمل بحثاً عن أي مواسير، أو أعمدة، أو ولائج أسطح، أو أي أجسام أخرى بارزة من سطح منطقة العمل. وتجنب هذه الأجسام أثناء التشغيل.

صُممت الموديلات **GrindLazer 270** (محرك 270 سي سي) و**GrindLazer 390** (محرك 390 سي سي) للتشغيل من قبل مُشغل واحد على ظهر الوحدة، أو للتشغيل مع LineDriver. لا يمكن تشغيل الموديل **GrindLazer 480** (محرك 480 سي سي) والموديل **GrindLazer 630** (محرك 627 سي سي) إلا بواسطة LineDriver. احرص على وجود مسافة تشغيل آمنة بين المُعدّة والأشخاص الآخرين في منطقة العمل. تجنب أي مواسير، أو أعمدة، أو فتحات، أو أي أجسام أخرى بارزة من سطح منطقة العمل.

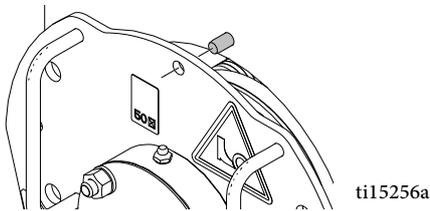
## تركيب/استبدال الاسطوانة

## التركيب

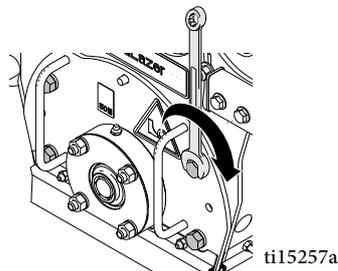
3. اخفض قرص ضبط الاسطوانة (D) واسحب ذراع تعشيق الاسطوانة (E) بحيث تستقر الاسطوانة على الأرضية.



يجب أن يكون مسمار الباب على استقامة واحدة مع فتحته.



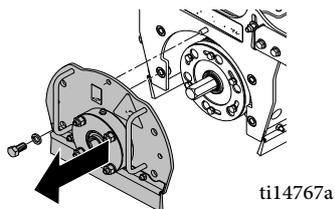
4. أحكم تثبيت المسامير الملولبة الأربعة على لوحة الوصول إلى الاسطوانة (H).



5. قم بتدوير قرص ضبط الاسطوانة (D) حتى يصل إلى أقصى ارتفاع.

## الفك

1. فك المسامير الملولبة الأربعة ولوحة الوصول إلى الاسطوانة (H).



2. حرّك الاسطوانة لتحريرها من العمود السداسي.

ملاحظة: لا تتطلب أسطوانات قواطع مدق الكرييد أي توجيه أو إدارة معينة. فرازات الكرييد والأنصال الماسية قابلة لتغيير الاتجاه. لذا يجب رصها بحيث تتطابق الأسهم الموجودة عليها مع نفس اتجاه دوران الاسطوانة.

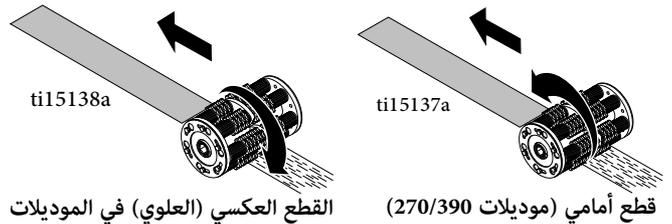


نصل ماسي  
ti15142a



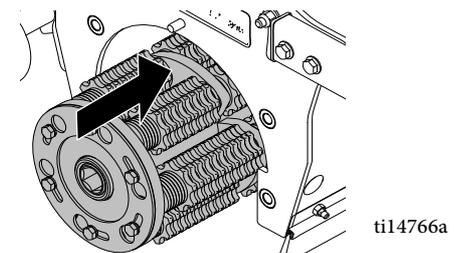
فرازة كرييد  
ti15141a

تم تصميم الطراز 270 والطراز 390 للطحن "بالقطع الأمامي" (تدور الأسطوانة في نفس الاتجاه الذي تتحرك فيه). تم تصميم الطراز 480 والطراز 630 "للقطع لأعلى" العكسي" (تدور الأسطوانة في الاتجاه المعاكس للاتجاه الذي تتحرك فيه).

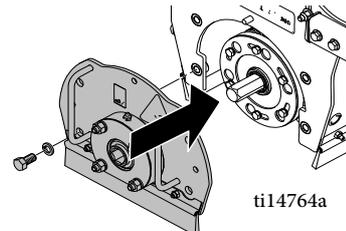


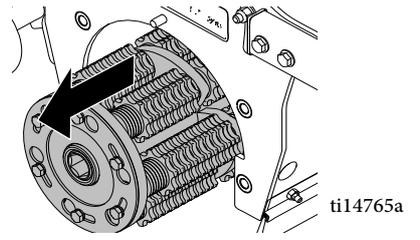
قطع أمامي (موديلات 270/390) القطع العكسي (العلوي) في الموديلات

1. حرّك الأسطوانة البديلة لتركيبها على العمود السداسي.



2. أعد لوحة الوصول إلى الاسطوانة (H) إلى مكانها.

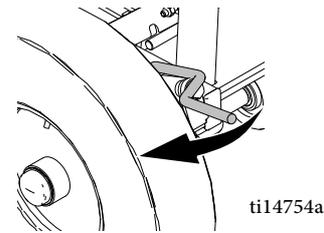




## بدء تشغيل المحرك

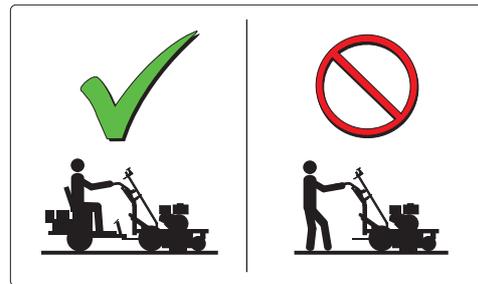


3. قم بتعشيق مكبح العجلة الخلفية (G) لمنع GrindLazer من الحركة.



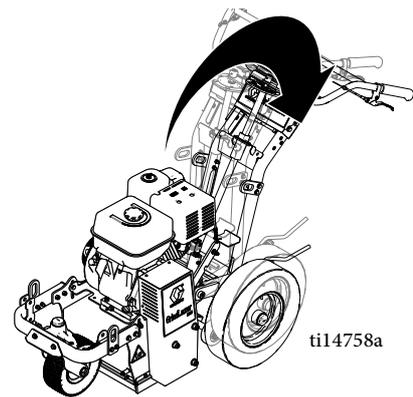
ti14754a

4. الموديلات 480/630 فقط: قم بتوصيل LineDriver بـ GrindLazer.



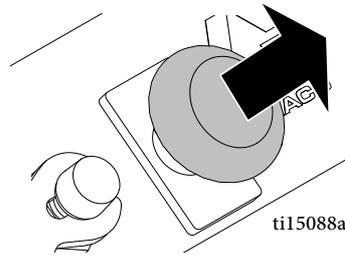
ti15089a

5. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل حتى تصبح الاسطوانة مؤمنة في الوضع UP (العلوي).



ti14758a

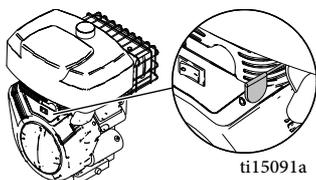
6. الموديلات 480/630 فقط: تحقق من وجود مفتاح إيقاف المحرك (C) في الوضع UP (العلوي).



ti15088a

7. بدء تشغيل المحرك:

a. حرّك صمام الوقود إلى وضع الفتح.



موديلات 480

ti15091a



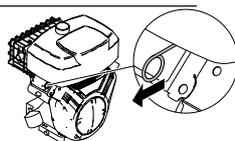
ti5248a

موديلات 270/390

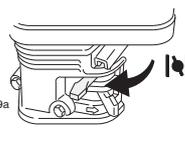
b. حرّك الصمام الخانق إلى وضع الغلق.



موديلات 630



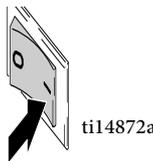
موديلات 480



ti5249a

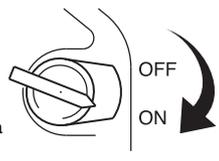
موديلات 270/390

c. اضغط مفتاح طاقة المحرك (B) على وضع التشغيل.



ti14872a

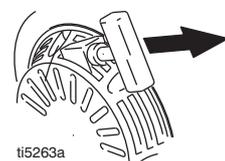
موديلات 480/630



ti3315a

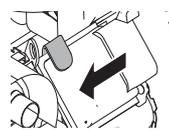
موديلات 270 و 390

d. اسحب سلك بادئ الحركة.

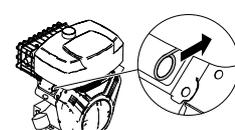


ti5263a

e. بعد بدء تشغيل المحرك، حرّك الصمام الخانق إلى وضع الفتح.



موديلات 630



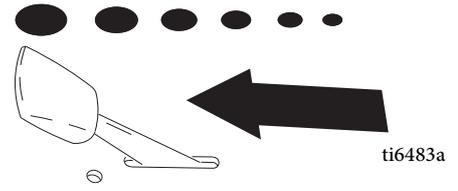
موديلات 480



ti5264a

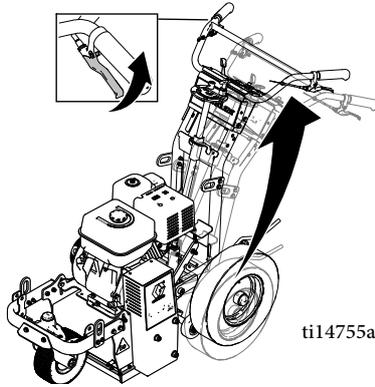
موديلات 270/390

f. اضبط ذراع الخانق على الوضع الذي تريده.

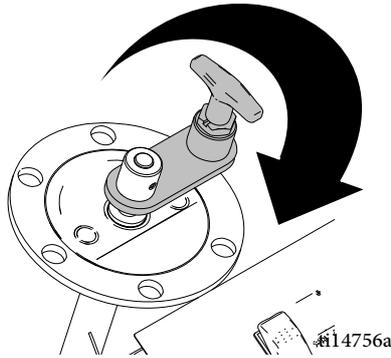


## أدوات القطع

5. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل، واسحب صمام التعشيق، ثم ادفع الاسطوانة إلى أسفل حتى تصبح في الوضع DOWN (السفلي).

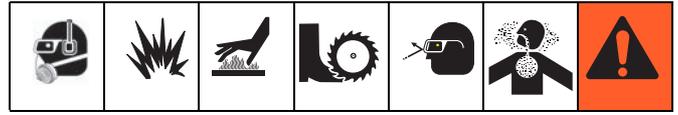


6. قم بتدوير قرص ضبط الاسطوانة (D) حتى ملامسة الاسطوانة للسطح والوصول إلى العمق المراد.



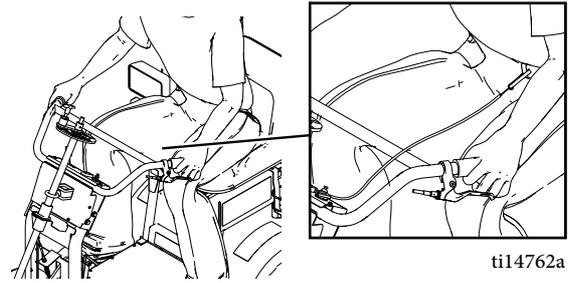
ملاحظة: قد يلزم إجراء العديد من عمليات القطع الاختبارية من أجل ضبط القرص على عمق القطع المطلوب.

ملاحظة: على الأسطح الأكثر صلابة، قد يكون من الأفضل عمل ممرات متعددة بزيادات من 1\32 بوصة للحصول على العمق المرغوب فيه.

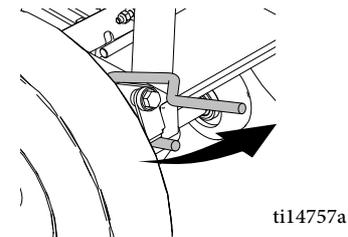


1. ابدأ تشغيل المحرك، راجع صفحة 8.

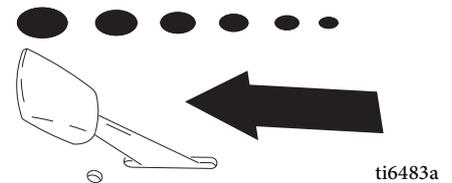
2. قم بتوصيل سلك قفل الطوارئ (C) بالمشغل.



3. افصل تعشيق مكبح العجلة الخلفية (G).

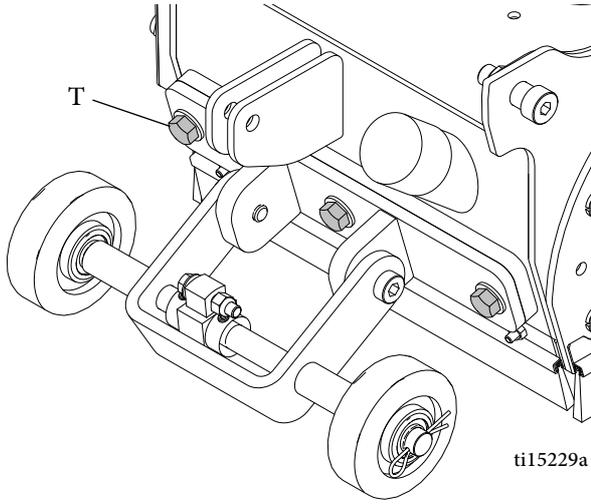


4. قم بتحريك ذراع خانق المحرك (A) إلى الوضع المراد.



ملاحظة: لن يتم تعشيق قابض الاسطوانة أثناء تشغيل المحرك في وضع التباطؤ. الطرازان 480/630: يجب توصيل LineDriver بـ GrindLazer.

3. قم بإرخاء المسامير الثلاث الملولبة (T) (دون فكها) في لوح عجلات التحكم في العمق.

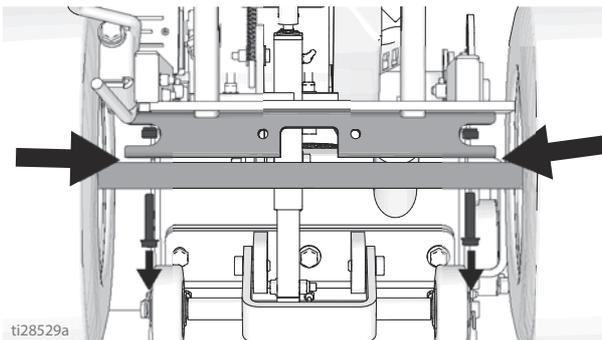


4. اضبط اللوح حتى تستقر عجلات التوجيه على السطح.  
5. أحكم ربط المسامير الملولبة الثلاثة على اللوح (T).

### ضبط المحور الخلفي

إذا كان عمق القطع غير متساوٍ وتم ضبط عجلات التحكم في العمق بالفعل (انظر ضبط عجلات التحكم في العمق)، وتابع بخطوات ضبط المحور الخلفي التالية.

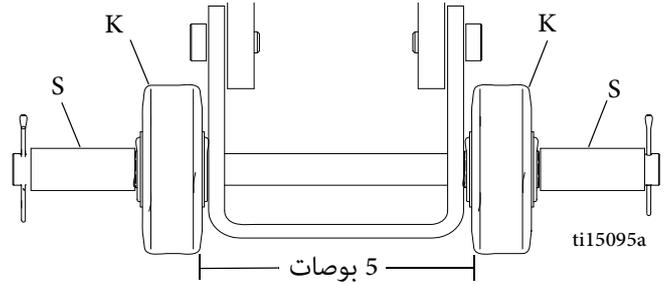
1. قم بقياس التباين في عمق القطع.
2. أضف فلكة بسمك معادل (للتباين في عمق القطع) بين الإطار والمحور الخلفي في الجانب الذي يكون فيه القطع عميقاً.
  - a. حل الصواميل من جانبي الإطار.
  - b. أضف فلكة بين المحور والإطار.
  - c. اربط المسامير بعزم 12-15 قدم/رطلاً



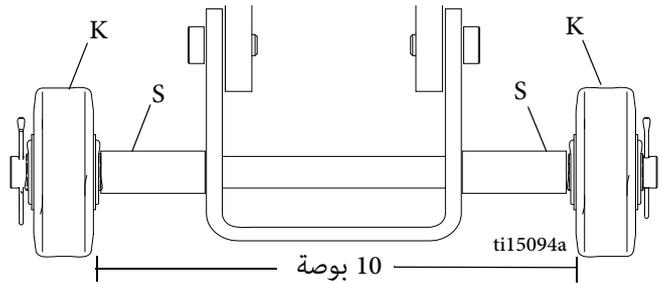
### عجلات التحكم في العمق

استخدام عجلات التحكم في العمق كدليل قطع عريض  
مقاس 5 بوصات أو 10 بوصات

لعمل قطع 5 بوصة، ركب مبعدين (S) في الجانب الخارجي من عجلات التحكم في العمق (K).



لعمل قطع 10 بوصة، ركب مبعدين (S) في الجانب الداخلي من عجلات التحكم في العمق (K).



### كيفية ضبط مستوى الاسطوانة

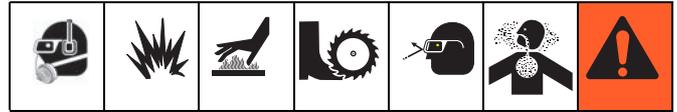
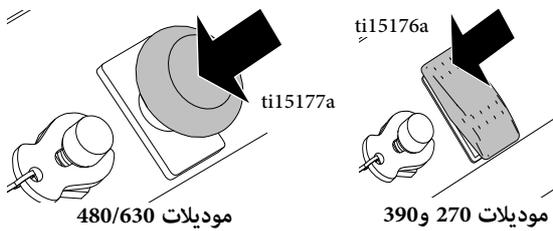
لضبط مستوى الاسطوانة بشكل سليم، يجب أن يرتكز GrindLazer على سطح أملس مستو.

### ضبط عجلات التحكم في العمق

1. تأكد من صحة تركيب الاسطوانة (انظر استبدال الاسطوانة، صفحة 6).
2. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل، واسحب صمام التعشيق، ثم ادفع الاسطوانة إلى أسفل حتى تصبح في الوضع DOWN (السفلي).

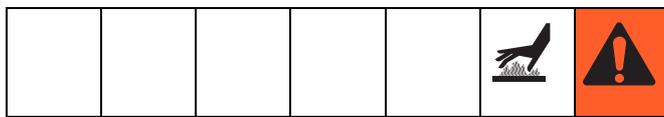
## إيقاف أدوات القطع

3. اضغط مفتاح طاقة المحرك (B) على وضع إيقاف التشغيل.

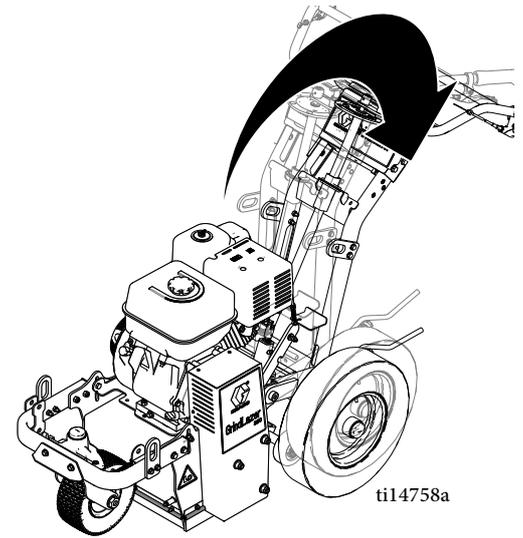


1. ادفع أذرع التوجيه إلى أسفل حتى تصبح الاسطوانة مؤمنة في الوضع UP (العلوي).

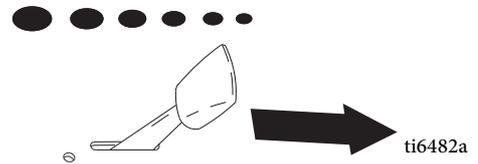
## التنظيف



نظف الهيكل الخارجي للمعدة بالكامل بعد أن تصبح باردة في نهاية كل يوم عمل. افحص المعدة بحثاً عن أجزاء بالية أو تالفة، وقم بإجراء أي صيانة مطلوبة، الصفحة 14.

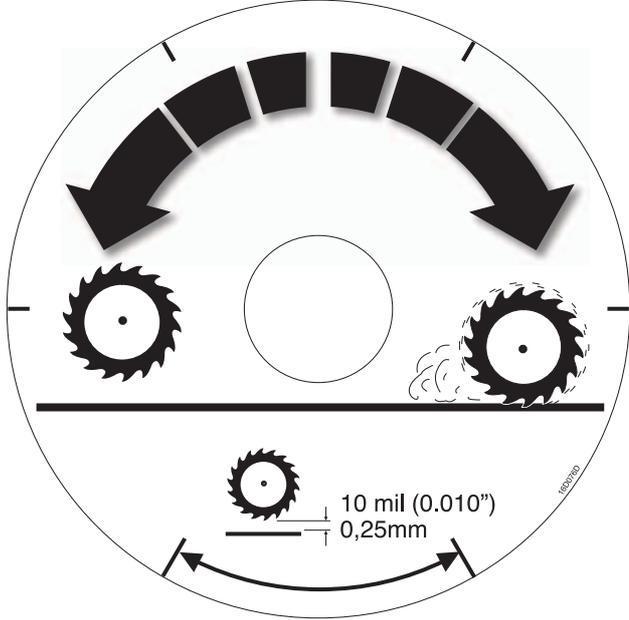


2. قم بتحريك ذراع خانق المحرك (A) إلى وضع منخفض.



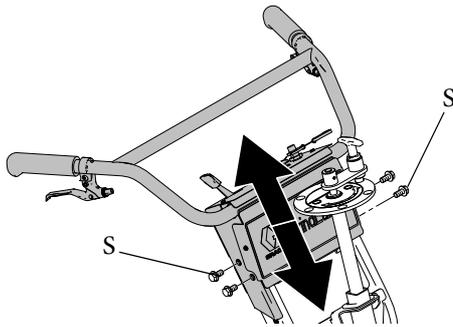
## وحدات اسطوانة القطع

ملاحظة: كل زيادة في قرص ضبط الأسطوانة تشكل تغييراً في العمق بمقدار 0.010 بوصة (0.25 ملم) لعمق القطع.



### ضبط ذراع التوجيه

لضبط ذراع التوجيه: فك المسامير الملولبة الأربعة (S)، وحرك ذراع التوجيه إلى الارتفاع المطلوب، ثم أعد ربط المسامير الملولبة بإحكام.



تجنب لمس الاسطوانة أو مناولتها بعد الاستخدام حتى تبرد تماماً.						

قد تُستخدم تكوينات الاسطوانة المختلفة في تطبيقات متنوعة. وثمة ثلاثة أنواع مختلفة من وحدات الاسطوانة تتوافق مع GrindLazer: مدقات الكريبد، وفرزات الكريبد، وأنصال الماس.

### قاطع/وحدة مدقة الكريبد

ضبط العمق لأسفل تدريجياً لإزالة خط التحديد (من المفترض إزالة أدنى قدر من السطح المرصوف).

### قاطع/وحدة فرازة الكريبد

تتحقق أفضل نتائج عمليات القطع العميق من خلال عمل عدة ممرات ضيقة. يجب ألا يزيد عمق الممر الواحد عن 1\32 بوصة، وإلا فقد تتعرض القضبان والقواطع للتلف.

### مجموعة النصل الماسي

(الموديلات 480/630 فقط)

راقب عجلات التحكم في العمق (K) أثناء التشغيل؛ حيث يُستدل على الوصول إلى عمق مناسب بدوران العجلات بسرعة.

### ملاحظة

صُممت الأنصال الماسية بحيث تبرد بفعل تيار الهواء المحيط بها. ارفع النصل عن القطع كل 10 أو 15 ثانية، ثم قم بالتشغيل بالسرعة الكاملة لعدة ثوانٍ؛ وذلك لمنع تراكم السخونة المفرطة التي قد تتلف الأنصال.

### وحدات القاطع والاسطوانة

- ينبغي عدم تشغيل المحرك فترات طويلة. شغل المحرك بالسرعة الكاملة، ثم اضبط سرعة التقدم بحيث تتناسب مع العمل قيد التنفيذ. ومن الضروري إزالة الأسطح الخرسانية الأكثر صلابة بسرعة أقل من السرعة المطلوبة لإزالة الإسفلت أو الأسطح الأخرى الأكثر نعومة.

## الصيانة

كل 40-50 ساعة من التشغيل:

- قم بتغيير زيت المحرك (راجع دليل استخدام المحرك)
- قم بتشحيم محامل العجلات



عند الحاجة:

- افحص سير التدوير ودرجة شدته، وأحكم شده أو استبدله حسب الحاجة

لمزيد من المعلومات حول صيانة المحرك، راجع دليل استخدام محركات Honda (موديلات 270 و390) أو Briggs و Stratton (موديلات 480).

## صيانة عجلة كاستر

شهريًا:

- قم بتشحيم محامل العجلة
- افحص المسامير بحثًا عن أي بلى. يؤدي بلى أي مسمار إلى تقلقل عجلة كاستر. اربط المسمار في الاتجاه العكسي أو استبدله حسب الحاجة.
- تحقق من محاذاة عجلات الحامل إذا لزم الأمر. للمحاذاة: قم بإرخاء المسمار الملولب، وقم بمحاذاة العجلة، وأحكم ربط المسمار.

## محاذاة الإطار الأمامي الدوار

1. قم بإرخاء المسمار الملولب.
2. قم بتدوير شوكة العجلة الأمامية يسارًا أو يمينًا عند الضرورة؛ لتقويم المحاذاة.
3. أحكم ربط المسمار الملولب. وادفع GrindLazer ودعه يلف دون استخدام الأيدي.

**ملاحظة:** إذا دار GrindLazer يمينًا أو يسارًا، فكرر الخطوتين 1 و3 حتى يدور GrindLazer في اتجاه مستقيم.

ينبغي إجراء الخطوات التالية لضمان التشغيل السليم لجهاز GrindLazer والحفاظ على عمره الافتراضي.

قبل التشغيل:

- أجرِ فحصًا بصريًا للوحدة بالكامل بحثًا عن أي تلف أو توصيلات مفكوكة
- افحص زيت المحرك (راجع دليل استخدام المحرك)
- افحص جلب الاسطوانة وقواطعها
- افحص الاسطوانة بحثًا عن أي بلى غير منتظم
- افحص للتأكد من سلامة ضغط الإطارات

يوميًا:

- أدخل عنصر فلتر الهواء ونظفه
- نظّف الغبار والحطام على الهيكل الخارجي للوحدة (لا تستخدم آلة التنظيف بالضغط العالي أو أي أداة تنظيف أخرى تعمل بالضغط العالي)
- تحقق من مستوى زيت المحرك، واملأه عند الحاجة
- تحقق من خزان البنزين، واملأه
- فُك غطاء فلتر الهواء، ونظفه. استبدل العنصر عند الضرورة. يمكن شراء العناصر البديلة من تاجر المحركات المحلي.

بعد أول 20 ساعة من التشغيل:

- أفرغ المحرك من الزيت، وأعد ملؤه بزيت نظيف. راجع دليل استخدام المحرك لمعرفة درجة اللزوجة الصحيحة.



## البيانات الفنية

<b>GrindLazer 270 (الموديل 571002)</b>		
الأبعاد		
بالعبوة	بدون العبوة	
(128.3) 50.5	(116.8) 46	الارتفاع بوصة/سم:
(94.0) 37	(71.1) 28	العرض بوصة/سم:
(185.4) 73	(157.5) 62	الطول بوصة/سم:
(181) 400	(136) 300	الوزن رطل/كجم:
الضوضاء (ديسيبل)		
107.3		قدرة الصوت وفقاً لـ ISO 3744:
91.6		تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد):
الاهتزاز (متر/ثانية <sup>2</sup> ) حسب ISO 3744		
7.9		بدون LineDriver:
8.3		مع LineDriver:
تقنين القدرة (بالقدرة الحصانية) لكل SAE J1349		
8.0 عند 3600 دورة في الدقيقة		
5 أعوام		الحد الأقصى لوقت التخزين
10 أعوام		الحد الأقصى للعمر الافتراضي
200 متر أرضي لكل لتر وقود		عامل كفاءة الطاقة
<b>GrindLazer 390 (الموديل 571003)</b>		
الأبعاد		
بالعبوة	بدون العبوة	
(128.3) 50.5	(116.8) 46	الارتفاع بوصة/سم:
(94.0) 37	(71.1) 28	العرض بوصة/سم:
(185.4) 73	(157.5) 62	الطول بوصة/سم:
(186) 410	(141) 310	الوزن رطل/كجم:
الضوضاء (ديسيبل)		
109.3		قدرة الصوت وفقاً لـ ISO 3744:
93.6		تم قياس ضغط الصوت عند 3.1 أقدام (متر واحد):
الاهتزاز (متر/ثانية <sup>2</sup> ) حسب ISO 3744		
7.5		بدون LineDriver:
5.9		مع LineDriver:
تقنين القدرة (بالقدرة الحصانية) لكل SAE J1349		
11.0 عند 3600 دورة في الدقيقة		
<b>GrindLazer 480 (الموديل 571004)</b>		
الأبعاد		
بالعبوة	بدون العبوة	
(128.3) 50.5	(116.8) 46	الارتفاع بوصة/سم:

تعكس كل البيانات المكتوبة والمرئية بهذا المستند أحدث المعلومات المتوفرة عن المنتج في وقت النشر. تحتفظ Graco بحقوقها في إجراء تغييرات في أي وقت، وبدون سابق إخطار.

This manual contains Arabic. MM 3A0101 ترجمة التعليمات الأساسية.

مقر Graco الرئيسي: مينابوليس

المكاتب الدولية: بلجيكا، الصين، اليابان، كوريا

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 USA

حقوق الطبع والنشر لعام 2009، لصالح شركة Graco Inc. كل مواقع تصنيع Graco مسجلة بشهادة ISO 9001

www.graco.com

المراجعة "F"، يوليو 2019